

NUMBERS

1,079

AS the end of June of 2010, Shanghai Expo administrative office had handled 1,079 infringement cases since 2005 and Shanghai Expo mascot images, designated and un-designated color included, had been granted trademark applications in 41 classes of commodities, character of "海宝" and "海宝 haibao" is granted trademark in 11 classes.

1079 件

据悉,从2005年到2010年6月底,上海世博会标志管理办公室累计处理涉嫌世博会标志侵权案件总数达1079件。截至2010年6月底,上海世博会吉祥物海宝(包括指定色与不指定色)共获得41个类别的商标注册,“海宝”以及“海宝 haibao”文字获得了11个类别的商标注册。

27,000

Since the application of Opinions of Promoting Trademark Strategy by Yunnan government in 2008, promoting of trademark strategy has witnessed a rapid growth. As of now, Yunnan has 27,000 live trademarks, 16 are identified as well-known trademarks, and 773 are Yunnan famous trademarks and 16 are trademarks with certificates of geographical indications.

2.7 万件

自2008年《云南省人民政府关于推进商标战略工作的实施意见》出台以来,云南省商标战略推进工作进入较快发展时期。截至目前,云南省有效注册商标总数达到2.7万件,被认定驰名商标16件,云南省著名商标773件,地理标志证明商标16件。

1,780

With 1,780 invention applied, Zhejiang University paced all the other universities in the top 50 invention applicant list in 2009, followed by Tsinghua University with 1,435 applications. Also, Zhejiang University ranked the top in the granting list with 919 granted patents, followed by Tsinghua University, Shanghai Communication University, Beijing University of Aeronautics and Astronautics and Harbin Communication University.

1780 件

据统计,在2009年度发明专利申请前50所高校排名表上,浙江大学以1780件居首,清华大学以1435件紧随其后;在2009年度发明专利授权前50所高校排名表上,浙江大学以919件位居第一,其二至五位分别为清华大学、上海交通大学、北京航空航天大学 and 哈尔滨工业大学。

3.88 million

In 2009, Shandong province has applied 97 PCT financing projects, and applied for financing of 5.01 million yuan, and 64 projects and 3.88 million yuan were granted at last. The percentage of granting and the amount of money approved is higher than average national level.

388 万元

据了解,2009年,山东省企事业单位以《专利合作条约》(PCT)途径提交的64项国际专利申请共获得国家财政资助388万元,资助项目获批比率和资助项目资金额度获批比率均超过全国平均水平。

责任编辑:柳鹏 Executive Editor: Liu Peng

Survey: Users nod to SIPO patent grant quality

中国专利授权质量获广泛认可

A latest survey by Thomson Reuters and an UK-based magazine Managing IP shows that China's efforts on improving quality of granted patents are generally acknowledged by the industry's insiders. Some 57% of the patent agents from companies and 56% patent attorney recognized that quality of SIPO's granted patents has been improved in recent years, making SIPO dwarfing IP5 peers, USPTO, JPO, EPO, and KIPO which are subjects of similar surveys.

In a bid to gain better knowl-

edge of the context surrounding IP professionals today, the survey was launched with patent quality evaluation as the key point and nearly 600 company patent agents, patent attorney and individual agents who read this magazine are involved. The questions are related to patent litigation, patent commercialization, in-team relations and patent quality.

(By Wang Weiwei/Ren Xiaoling)

本报讯 汤森路透集团和英国知识产权传媒集团旗下的《知识产权管理》杂志日前携手进行的一项民意调查显示,中国在提高授权专

利质量方面付出的努力得到了业内人士的一致认可。逾半数的受访者(即57%的企业内部专利代理人 and 56%的个体专利律师)认为,中国国家知识产权局的授权专利质量近年来有所提高。该比例在美日欧中韩五局中居首位。

据悉,专利质量评估是此次民意调查的关注点。参与调查的人员为阅读或浏览该杂志的近600名企业内部专利代理、个体执业专利律师和代理人,所涉问题包括专利诉讼、专利商业化、团体内部关系以及专利质量,旨在更好地了解知识产权业界人士当前所处的工作环境。

(汪玮 任晓玲)



Qingshan IP office in Wuhan, Hubei province launched the summer camp with Better Life, Better City as the theme, which is part of series campaign by Qingshan IP office to foster innovation capacity among elementary and secondary pupils.

日前,湖北省武汉市青山区知识产权(科技)局等共同组织了“走进上海世博——科技让生活更美好”夏令营活动。这是青山区知识产权从娃娃抓起系列活动之一,旨在培养中小学生学习创新能力。

本报通讯员 蔡晓智 钟威 摄影报道

SPC: 30,000 IPR civil cases concluded in 2009

去年中国审结知识产权案件3万余件

The Supreme People's Court (SPC) released its 2009 Annual Work Report on July 13. The report says that judicial protection of IPR is of great significance to encourage innovation, technical breakthrough, build a well-known brand, have proprietary IPR, and also be beneficial to easing negative impact on Chinese enterprises by global financial crisis.

According to the report, 36,140 IPR civil, criminal and administrative cases were concluded

in 2009, up 29.65%. Among which, 30,509 are IPR civil cases, up 29.73%. Of all the IPR civil cases concluded, 15,180 are copyrights, 4,524 are patent infringement, 6,975 are trademark disputes and 1,287 unfair competition cases with false advertisements included.

(By Wei Xiaomao)

本报讯 7月13日,中国最高人民法院正式发布《人民法院工作报告(2009年)》。报告指出,2009年,各级法院共审结各类民事、刑事、行政知识产权案件3.614万

件,同比上升29.65%。其中,共审结各类知识产权民事案件3.0509万件,同比上升29.73%。

报告指出,2009年,人民法院知识产权司法保护工作对于激励自主创新、实现技术突破、打造知名品牌、掌握自主知识产权,从而应对国际金融危机给我国实体经济造成的不利影响,具有重要作用。

在知识产权民事案件中,审结著作权案件1.518万件,审结专利权案件4.524万件,审结商标权案件6.975万件,审结不正当竞争等在内的各类不正当竞争案件1.287万件。(魏小毛)

Chinese users values PCT applications

中国创新主体重视申请国际专利

A survey on PCT filings entering the national phase was recently launched by the patent office of SIPO and data shows that 50% of PCT filings of Chinese origin are now entering the national phase. Among the 12,373 PCT applications between 2000 and 2006, 6,416 are entering IP5's national phase, namely USPTO, JPO, EPO, SIPO and KIPO.

With only 133 PCT applica-

tions in 2000 and 1,962 applications in 2008 entering the national phase, the survey shows that China's PCT filings grow at 40% annually. Between 2000 and 2006, only 12,351 PCT applications entered IP5's national phase.

(By Li Chaofan/Zhang Ligang)

本报讯 近日,中国国家知识产权局专利局全面调查了中国国际专利申请进入国家阶段的实际情况。调查显示,中国国际专利申请5成进入国家阶段。中国申请人

2000年至2006年间提交国际专利申请1.2373万件,有6416件进入中、美、欧、日、韩五局国家阶段。

调查显示,中国国际专利申请增速快,平均年增长率达40%。中国进入国家阶段国际专利申请,2000年仅有133件,2008年已经达到1962件。但中国国际专利申请总数,不及美国的3%,中国申请人2000年至2006年提交的国际专利申请,累计进入五局国家阶段的总量仅为1.2351万件。(李超凡 张利刚)



Audi's numerical trademark registration denied

奥迪车型商标注册“遭拒”

Disgruntled with ruling by the Trademark Review and Adjudication Board (TRAB) under the State Administration for Industry and Commerce (SAIC) over registration of their car model of A3, A4, A5, A6 as trademark, Audi sought legal remedy to reverse the decision before the Beijing No.1 Intermediate People's Court. The court recently handed Audi another defeat. Trademark office under SAIC and TRAB also rejected Audi's application of TT and Q7 as trademarks in class 12 and application of letters and numbers such as S3, S4 as trademarks in the similar commodities by territory extension of PCT.

The court held that characters such as A4 and A8 is constituted by common letters and numbers without special form of expression, which stand for Audi car model only and made the marks devoid of distinctiveness as a whole, so they can not be granted as trademarks. The trademark office and

TRAB held the same reason of the rejection.

(By Yang Qiang)

本报讯 记者近日从北京市第一中级人民法院了解到,该院已就奥迪公司诉中国国家工商行政管理总局商标评审委员会(以下简称商评委)的数起商标行政诉讼案作出一审判决,奥迪公司败诉。这几起案件的涉案商标分别为“A3”、“A4”、“A6”、“A8”等。

据了解,北京市第一中级人民法院判决奥迪公司败诉的理由是,诸如“A4”、“A8”等标识,是由普通表现形式的字母和数字组成,仅表示奥迪公司的汽车型号,缺乏显著性,不具备表示商品来源的作用,因此不得作为商标注册。这也与此前商评委及商评委不予核准涉案商标注册的理由一致。

此外,记者还从中国国家工商行政管理总局商标局(以下简称商标局)、商评委了解到,奥迪公司此前在第12类汽车等商品上申请的“TT”、“Q7”以及通过商标国际注册领土延伸在相同类别商品上向商标局申请的“S3”、“S4”等多件字母加数字组合商标,均被商标局驳回注册。(杨强)



IPR Strategy on Agriculture

《农业知识产权战略纲要》

Ministry of Agriculture recently released the IPR Strategy on Agriculture. The strategy identifies that IPR innovation, usage, protection and management capacity in agriculture will achieve a new level by 2020. By then, related policies and regulations should be improved, management system be sound, public service be obviously enhanced, IPR awareness be popularized. Also, it aims that intermediary service agents and personnel training will meet needs of development, numbers of independent IPR in agriculture will leap into world's front and IPR's role in supporting agricultural modernization will be given a full play.

The strategy includes 5 parts such as a preface, guiding ideology, key points, special tasks and safeguarding measures. The strategy identifies the Five-Year aim as following: total independent IPR will see a huge growth, annual applications and granting of plant diversities will leap into world's front ranks,

and more than 10,000 will be filed and more than 7,000 be granted. More than 800 agricultural products be gained the geographical indication protection, plant inheritance resources be registered and protected.

日前,中国农业部发布了《农业知识产权战略纲要》,该纲要提出,到2020年,把中国农业知识产权创造、运用、保护和管理能力提升到新的水平,政策法规基本完善,管理体系基本健全,公共服务和技术支撑能力显著增强,知识产权意识深入人心,中介服务机构和人才队伍建设适应形势发展需要,农业领域自主知识产权拥有量跨入世界先进行列,知识产权对建设中国特色农业现代化的支撑作用显著。

该纲要共分为序言、指导思想和战略目标、战略重点、专项任务和保障措施等5大部分。纲要提出了近5年目标为:自主知识产权总量大幅提高,植物新品种权年度申请量和授权量保持世界前列,申请总量累计超过1万件,授权量达到7000件,向外申请数量大幅度增加。农产品地理标志登记保护超过800件,农业生物遗传资源得到登记保护等。